

مرد الإبركسيس

Усанаа ден нїєтбосї : фал
 пе погро ипїсранд : ѳєсарwonт нхє
 фнєєннот : ден фран ипїс нте нїхом.

أوصنا خين ني إت تشوسي . فاي بيه إبورو إم بي
إسرائيل . إف إسمارؤوت إنجيه في إثنيو . خين
إفران إم إيشويس إنتيه ني جوم .

أوصنا في الأعلى . هذا هو ملك إسرائيل . مبارك الآتي . باسم الرب إله القوات .

محیر (فی ات ہیمسی)

ΦΗΕΤΖΕΜΙ ΖΙΧΕΝ ΝΙΧΕΡΟΥΒΙΜ :
 ΑΥΤΑΛΗΟΥΤ ΕΟΥΕΩ : ΑΥΨΕ ΕΞΟΥΝ ΕΙΛΗΜ :
 ΟΥ ΠΕ ΠΑΙΝΙΩ† ΝΘΕΒΙΘ.

في ايت هيمسي هيجين ني شيروبيم . اطفالوت ايه
او ايه او . اف شيه اخون اي يروساليم . او بيه
باي نيشتي ان ثيفيو .

الجالس فوق الشاروبيم . ركب أتاناً . ودخل إلى أورشليم . يالهذا التواضع العظيم !

Σεως ἐροϋ θέν οὔνεϋσι : ἀνχε φαί πε
Εμμανοῦνηλ : ὡσαννα θέν νιῒτβοσι : φαί
πε ποτρο ὑπὶλσρανλ.

سِيه هوس إبروف خين أو نيهسي . أف جيه فاي
بيه إمانوئيل . أوصنا خين ني إت تشوسي . فاي
بيه إبرو إم بي إسرائيل .

يسبحونه بتيقظ قائلين . هذا هو عمانوئيل . أوصنا في الأعلى . هذا هو ملك إسرائيل .

Παρελθὼς καὶ Λατὶλ πρῶτονος :
 καὶ ῥέμαρνοντ ἵκε φηῶννον :
 δὲν φραν ἡΠοτ πιαταθός : ἰκεν ἴνον
 ὡα ἑδὰε ἡννηνον.

مارين جوس نيم دافيد بي هيمنودوس . جيه
 اِف اِسمارووت اِنجيه في اِثيو . خين اِفِران اِم
 اِبشويس بي اُغاثوس . يس جين تينو شا اِت
 خا ايه ان نيسيو .

فلنقل مع داود المرتل . مبارك الآتي . باسم الرب الصالح . منذ الآن وإلى آخر الأزمنة .

Πιχερονβιμ nem **πικεραφιμ** : **πιασσελος**
 nem **πιαρχασσελος** : **πικτρατιὰ** nem
πιεζοτσια : **πιθρονος** **πιμετβοις** **πιχομ**.

ني شير وبيم نيم ني سيرافيم . ني انجيلوس نيم ني
 ارشي انجيلوس . ني استراتيا نيم ني اِكوسويا . ني
 اِثرونوس ني ميت شويس ني جوم .

الشارويعم والسيرافيم . الملائكة ورؤساء الملائكة . العساكر والسلاطين . والكراسي والربوبيات .

Ερωψ̅ ἐβολ̅ εῤῥω ἡμος : κε οὔωοῦ ἡΦ†
 δεν νιεῤῥοσι : νευ οὔγιρινῃ χιχεν πικαζι
 : νευ οὔ†μα† δεν νιρωμι.

إِفْؤش إِفْؤل إِفْؤ إِمْموس . جيه أو أو أو إِم إِفْؤتي
خين ني إِت تشوسسي . نيم أو هيريني هيجين بي
كاھي . نيم أو تي ماتي خين ني رومي .

صارخين قائلين . المجد لله في الأعالي . وعلى الأرض السلام . وبالناس المسرة .